

XVII.

AVANCHANT.

SĚRVĪN jēnōm' ātēint d'ūn vī ōlānt āmār,
Pār Frānsōn kī āvōēt sōn dēzīr ān mēprīs,
Tēl' ōbādē dēhōrs lūi dōn' āvānt lē jār,
Ēl' ēinsīn d'ākšvērt rēpōnd ·><·

RECHANT

5 Ēimēr fōōt kī nāz ēīm' āfīn k'ān ēīmānt
Nās soēlōns āmārēs ēmēs ·><·

CHANT .I. SĚRVIN

Prēs d'un rūde mari, kant fīle tū serōēs,
Franson, d'un kanibal, sī ne devrōē-tu pas
Plēzir prandr' ā m'ār plēindre davant ton uis,
10 Dē-vans ē de la pluī batu. <·

2. FRANSON

Vā fāches, kī ke soēs. K'ē-je ke fēr' ā tōē ?
S'il t'a plu de venir, pōēin- ne tan ē priē.
Plēij tōē : mēs je n'an ē bałē okāzion :
J'ē biēn d'ōōtrez ēbas plu-beōs. <·

3. SĚR.

15 Ton sērvin ne konōēs ? ron si kruēl dēdēij
Dēplēzant ā Vēnus. Čanje d'avis : tu n'ēs
Tu n'ēs pēnélopē pār dētisant de nuit
Diz ans tē-prōchasans mokēr. <·

4. FRAN.

Franson franche je suis : Pēnēlopē ne suis :
20 Ni sērvin tu ne prins onke le mur troiēn :
Mē- plūtōōt imitant ēle ke son mari,
La nuit l'ēvre du-jār dēfēs. <·

5. SER.

Ó kant pār fēre dons pār rīre pār plorēr,
Pār blēmīr nī rājir, plēin d'amārēs sōsis,
25 On n'a pu te plīēr : dōē ton amant kī mert,

D'espœr d'xs le-résussitant. <·

6. FRAN.

Pœr lē- mœrs relevér séinte ne suis, nī pœr
Ēkzœssér ta priēr' : œr sī tu ves ravœr
Ton bon téint vǎ ě dœr. Kī plore féintemant,
30 D'espœr féint se repêtre dœt. <·

7. SÆR.

Ô plus dūre ke n'êť un rođer alpien :
Ô mœin-dŕse ke n'êť un libiēn draķon :
Nī tŕjŕs ne serę pœr sŕtenir se fę̀ :
Nī tŕjŕs tu n'aras se ķer. <·

8. FRAN.

35 Ô plū fœs ke la mę an dęsevans atrę̀ :
Ô plū-féint ǎ plorér κ'un krokodil méchant :
Pœrt' aľters tez abus : l'âje me pęť muęŕ
Mon ķœrs, non varięŕ le ķer ·><· <·

SURCHANT

Éinsin s'antrelonĝęť lęŕ diferaň- dezirs :
40 Sont lę-jęs de l'amŕ dęparajant l'amŕ.
Sęvin, s'an retira plęin d'amŕę- dępit.
Franson plęine de fięŕ dędęin ·><· <·